

St. John Armenian Church of Greater Detroit

22001 Northwestern Highway | Southfield, MI 48075

248.569.3405 (phone) | 248.569.0716 (fax)

www.stjohnsarmenianchurch.org

The Very Reverend Father Aren Jebejian, *Pastor*
The Reverend Father Armash Bagdasarian, *Assistant Pastor*

Clergy residing within the St. John parish and community:

The Reverend Father Diran Papazian
The Reverend Father Garabed Kochakian
The Reverend Father Abraham Ohanesian

Deacon Rubik Mailian, *Director of Sacred Music and Pastoral Assistant*

Ms. Margaret Lafian, *Organist*



Sunday Bulletin

Կիրակնօրեայ Թերթիկ

Welcome!

We welcome you to the Divine Liturgy/*Soorp Badarak* and invite all who are Baptized and Chrismated in, or are in communion with, the Armenian Church to receive the Sacrament of Holy Communion. If you are new to our parish and would like information about our many parish groups, please ask any Parish Council member on duty at the lobby desk. Make certain you fill out a contact card before you leave so we can be in touch. Enter to worship the Lord Jesus Christ who loves you and depart with His love to serve others.

July 29, 2018

The Armenian Church Year 1468

FOURTH SUNDAY AFTER TRANSFIGURATION

Celebrant: Rev. Fr. Armash Bagdasarian

Pastor: V. Rev. Fr. Aren Jebejian

THE LORD'S DAY - SCHEDULE OF WORSHIP

Morning Service / Առաւօտեան Ժամերգութիւն...9:00 am

Divine Liturgy / Ս.Պատարագ9:30 am

SACRED LECTIONS OF THE LITURGY

Isaiah 58:13-59:7, 1Timothy 4:12-5:10, John 3:13-21

Lector: CHARLENE APIGIAN

Next Sunday, August 5th, Fr. Aren will be the celebrant.
His Eminence Archbishop Avak Asadourian, Primate of the
Armenian Diocese of Iraq, will deliver the sermon.

Today's Gospel

John 3:13-21

No one has ascended into heaven but he who descended from heaven, the Son of Man. And as Moses lifted up the serpent in the wilderness, so must the Son of Man be lifted up, that whoever believes in him may have eternal life.

For God so loved the world that he gave his only Son, that whoever believes in him should not perish but have eternal life. For God sent the Son into the world, not to condemn the world, but that the world might be saved through him. He who believes in him is not condemned; he who does not believe is condemned already, because he has not believed in the name of the only Son of God. And this is the judgment, that the light has come into the world, and men loved darkness rather than light, because their deeds were evil. For every one who does evil hates the light, and does not come to the light, lest his deeds should be exposed. But he who does what is true comes to the light, that it may be clearly seen that his deeds have been wrought in God.

Our Parish Administrator, Gary Melikian, has indicated his intention to step down from his position in the fourth quarter of 2018. Consequently, the Parish Council is actively recruiting a replacement and asks that anyone interested in applying for the position submit their qualifications, with cover letter, to the Parish Council Chairman directly or via email to hr@sjachurch.org, no later than August 1, 2018.

Please contact the church directly for detailed job description.

Fr. Aren Jebejian will be at Hye Camp beginning on July 25th (Staff Training) through the first week ending on August 4th. Fr. Aren will be the celebrant on August 5th.

Fr. Armash Bagdasarian will be at Hye Camp from Monday, July 30th to Friday, August 3rd.

In emergencies, Fr. Aren can be reached on his mobile phone at 773-457-4122 or you may contact Parish Council Chairman Michael Kazarian at 248-508-1652 .



BASHDON HOKEHANKUSDYAN
REQUIEM PRAYERS FOR THE SOULS WHO SLEEP IN CHRIST



MANOUK “MIKE” ALTOUNIAN, 40th Day, Husband, Father, Grandfather, Uncle, Friend

Requested by Nancy Altounian
Mary Altounian
Marty, Becky, Sophia, Ava & Neena Altounian
George Tokatlian

CHRISTIE ALTOUNIAN, Daughter, Sister, Cousin, Niece, Aunt

Requested by Nancy Altounian
Mary Altounian
Marty, Becky, Sophia, Ava & Neena Altounian

ARUSYAK SEYRANOGLU, 40th Day, Mother, Grandmother, Aunt, Friend

Requested by Mr. & Mrs. Aliksan Seyranoglu
Ms. Serena Seyranoglu
Mr. & Mrs. Christopher Nassouri
Mr. & Mrs. Garo Kalktik
Mrs. Ramela Kalktik
Mr. & Mrs. Kirkor Kalaycian
Garo Babaoglu
Manusak Yildiz
Silva Kurkcuyan
Jerry & Sandy Gerjekian

MIHRAN SEYRANOGLU, 15th Year

Requested by Mr. & Mrs. Aliksan Seyranoglu
Ms. Serena Seyranoglu
Mr. & Mrs. Christopher Nassouri



BASHDON HOKEHANKUSDYAN
REQUIEM PRAYERS FOR THE SOULS WHO SLEEP IN CHRIST



GREGORY JAVIZIAN, 1st Year, Son, Father, Grandson, Cousin, Uncle, Nephew, Dearest Friend

Requested by Garry & Patti Javizian
Alicia & Madelina Javizian
Mary Parsaghian
Changelian Family
Tim & Peggy Miller
Marlene Fuller
Roger & Nancy Horsley
John Zadikian
Jeanne Zadikian
Simon Javizian
Howard & Cathy Atesian
Darren & Cadden Atesian
Ara, Christine & Sofie Atesian
Rose Gerjekian
Richard, Shant & Jordan Norsigian
Rev. Fr. Garabed & Yeretzgin Roberta Kochakian
Gary & Evie Ezmerlian & Family

VAHE FERMANIAN, 6th Year, Brother

KATRIN FERMANIAN, 4th Year, Mother

GARABED FERMANIAN, 32nd Year, Father

HAGOP GHAZAR, 34th Year, Husband

Requested by Yester Ghazar
Madlene Fermanian
Zepure Fermanian

VICTORIA SHOULIGIAN, 17th Year, Mother, Aunt

Requested by Charles Shouligian
Victoria Nazarian



BASHDON HOKEHANKUSDYAN
REQUIEM PRAYERS FOR THE SOULS WHO SLEEP IN CHRIST



HAYKARAM KALKTIK

HAYGAZUN KALKTIK

NAZARET KALKTIK

MINAZAR KALKTIK

NISAN KALKTIK

Requested by Mr. & Mrs. Garo Kalktik
Seyranoglu Family

ARMENAK & VERKINE TUTUN

Requested by Mr. & Mrs. Garo Kalktik

SAHAK YILDIZ

Requested by Manusak Yildiz

VARUJAN KURKCUYAN

BEDROS KURKCUYAN

ZARUHI KURKCUYAN

Requested by Silva Kurkcuyan
Mr. & Mrs. Garo Kalktik

HRANT KESISYAN

SHAHAN KESISYAN

Requested by Silva Kurkcuyan

FALLEN ASLEEP IN THE LORD

We offer our prayers for the servant of God, **Carl Hagopian**,
who entered his eternal rest last week. His funeral took place at
St. John Armenian Church on July 27, 2018.

May Christ our Lord shed His Eternal light upon his soul.

We offer our prayers for the servant of God, **Lily Jemal**,
who entered her eternal rest last week. Her funeral took place at
St. John Armenian Church on July 28, 2018.

May Christ our Lord shed His Eternal light upon her soul.



Prayers for the Sick and Hospitalized

Doris Carter
Elina Cobb
John Brycz
Ian McGrath
Gearldine Ware
Margaret Chubukchian
Elizabeth Shehigian

Araxey Barsamian
George Douroujalian
Fr. Dimitrie Vincent
Joe Kludjian
Rev. Fr. Shnork Souin
Vartkes Chubukchian

Charles Sansone
Ruben Griffin
Danny Cristiano
Ryan Fringer
Ernie Brocher
Emma Betrosian

Gift to the Church

In honor of Alice Mavian's 95th Birthday,
Susan Ameriguian made a donation to the church.

Visit the Parish Bookstore

The best selection of Armenian books and CDs plus many gift items: jewelry,
Armenian crosses, key chains, cookbooks and many "Made in Armenia" products.

**100 Years 1915-2015 *Images of Western Armenia by Hrair Hawk Khatcherian* - \$150.00
Khatchkar—\$150.00**

***Armenian Ornamental Script*—\$120.00**

SILVER CROSSES FROM JERUSALEM, VARIOUS SIZES—\$35.00 - \$75.00

"THE GAMBLER: KIRK KERKORIAN the Greatest Deal Maker in Capitalist History"—HC \$25.00

"FORCED INTO GENOCIDE' Memoirs of an Armenian Soldier in the Ottoman Turkish Army

By Yervant Alexanian, Edited by Adrienne Alexanian—HC \$29.00

***KHORENIAN DIVINE LITURGY, DOUBLE CD*—\$30.00**

"The Promise" DVD \$20.00

Hrayr Toukhanian's Assignment Berlin DVD in English—\$30.00

JUST ARRIVED—NEW ITEMS FROM ARMENIA AND KARABAGH

Forget me not jewelry – earrings, bracelets, pins

Pomegranate necklaces

14Kt. gold crosses – various sizes

Backpacks & bags

and much more!

STOP BY AND BROWSE

If you would like to make a donation **towards the cost of grapes for *Blessing of the Grapes*** for Sunday, August 12th, in honor of or in memory of a loved one, please contact the church office at (248) 569-3405 by **Tuesday, August 7th.**

**Manoogian Manor Visit for the
Feast of the Assumption of the Holy Mother-of God**

Saturday, August 18th at 11:00 am



St John Armenian Church

Community Service Day

with Fr. Aren at

World Medical Relief

Saturday August 25th 9-11:30AM

21725 Melrose Ave, Southfield

Armenian Language for Adults

For those who wish to take an interactive ten-week Armenian Language Class, please contact the church office. The interactive language class will focus on conversation, basic writing and daily vocabulary. Based upon response, the anticipated start date will be in September.

BAZAAR PREPARATION DAYS
ALL CHURCH MEN AND WOMEN WELCOME!!

All are welcome to join in preparations for our
2018 St. John Annual Bazaar

**Monday, July 30, we will be preparing Choreg
with Dawn Aginian from 9:00 a.m. until noon.**

**Tuesday, July 31, we will be preparing Katah
with Terry Palaian from 9:00 a.m until noon.**

**Thursday, August 2, at 6:00 - 8:30 p.m., we will
be completing Kharpert Kufta.**

We look forward to meeting new friends and
you will find that there is a job for everyone.

If you have any questions, please contact
Joy Callan, 248-254-3955

Wanted: Used Armenian Books!

The Parish Bookstore is accepting donations of gently used books on Armenian subjects written in English for its Used Book Sale at this year's Festival (October 5, 6, 7). Kindly drop off books at the church office during business hours or on Sundays. Receipts available in the church office.

Day by Day Bible Study

Wednesday - August 22
12:00 pm — 2:00 pm

For more information, call Yeretzgin Roberta at 248-538-9993

Save the Date!

2018 Bazaar

October 5, 6, 7

Health Fair and Blood Drive—October 6

Hye Camp 2018

Where Faith, Fun and Fellowship Meet!

Staff Training: July 25-28

Camp Week: July 28-August 4

Campers: Ages 8-15

CIT's: Ages 16 & 17

Staff & Volunteers: Ages 18+

248-648-0702 jenniferm@armeniandiocese.org

Register Online: DiocesanSummerCamps.org

ST. NERSESS 2018 SUMMER CONFERENCES

Deacons' Training Program: Thursday, June 28—Saturday, July 7

High School Conference: Friday, July 20— Sunday, July 29

Post High School Conference: Friday, August 3— Sunday, August 12

Parish Ministry

Belinda Kabodian, RN, Community Health Coordinator at St. John Providence Hospital will be available starting in July, on the first Sunday of each month for Blood Pressure screening in the Hall.

This event is open to everyone and free of charge.

DAY CAMP 2018

We have several sessions filled with themes and field trips for happy campers!
Swimming every Tuesday!

Check-in: 9:00 am - 9:30 am

Dismissal: 4:00 pm



Session I: Monday, June 18th - Thursday June 21st

Session II: Monday, June 25th - Thursday, June 28th

NO CAMP DURING THE WEEK OF JULY 4th

Arts of Armenia

In conjunction with the Komitas Choir

Monday, July 9th - Friday, July 13th

Session III: Monday, July 16th - Friday, July 20th

NO CAMP MONDAY, JULY 24 - FRIDAY, AUGUST 5, 2018, DUE TO HYE CAMP.

REGISTER AT: www.diocesansummercamps.org

Session IV: Monday, August 6th - Thursday, August 9th

Session V: Monday, August 13th - Thursday, August 16th

Session VI: Monday, August 20th - Thursday, August 23rd



Additional Information:

\$25 a day | Discount for second child | Ages 5-12 yrs

Enrollment includes art supplies, refreshments, t-shirt, picnics, field trips, and transportation for field trips!

Parents, please provide sack lunch!

For more information, please contact Lisa Mardigian: lmardigian@sjachurch.org

22001 NORTHWESTERN HWY, SOUTHFIELD, MI ☎ SJCHSARMENIANCHURCH.ORG



St. John Armenian Church

Annual Picnic

Sunday, August 12, 2018

After church, at 12:00 pm, following the Blessing of the Grapes

Picnic Menu:

**Salad,
Peda Bread,
Lamb Kebob,
Chicken Kebob
and Slices of
Lamb**

**Rice Pilaf,
Watermelon, Ice
Cream
Soft Drinks, Coffee**

**Hot Dogs for the
kids**

**Women's Guild
Bake Sale**

Activities

- Live Armenian Music
- Car Show
- Children's Activities



50/50 Raffle

- Cash prizes for 1st, 2nd, and 3rd place
- Chris Korkoian (248) 217-5447

If interested in volunteering, please contact:

Dn. George Boyagian (248) 909-6149

Kazar Terterian (248) 342-3555

Chris Korkoian (248) 217-5447

St. John Armenian Church, 22001 Northwestern Hwy., Southfield, MI 48075 (248) 569-3405

www.stjohnsarmenianchurch.org

Re Think Your Drink

Please join The Lunch Club (TLC)
and learn tips to lower your blood pressure by
becoming a sodium sleuth.

*Presented by Belinda Kabodian, RN,
Community Health Coordinator at
St. John Providence Hospital*

Tuesday, August 14, 2018

11:00 a.m. - noon

**St John Armenian Church
Veterans Hall
22001 Northwestern Highway
Southfield**

ST. JOHN ARMENIAN APOSTOLIC ORTHODOX CHURCH

22001 Northwestern Highway, Southfield, MI 48075 • 248.569.3405

"The Church with the Golden Dome"

WEDNESDAY, SEPTEMBER 26, 2018

10 AM — 2 PM



Sanctuary and Museum Tour

Traditional Armenian Buffet Luncheon

Sanctuary Tour Presentations by:

- ❖ Very Reverend Father Aren Jebejian, Pastor
- ❖ Reverend Father Garabed Archpriest Kochakian,
Master of Arts in Armenian Architecture and Art
- ❖ Reverend Deacon Rubik Mailian,
Sacred Music Director

Alex and Marie Manoogian Museum Tour:

- ❖ Largest Armenian Museum in North America,
Directed by Lucy Ardash
- ❖ Includes costumes from the Armenian Heritage Collection,
Under the direction of Paulette Apkarian



Donation - \$25.00 per person

Please register early. Seating is limited.

For reservation information, please contact:

Diane Ekizian: dlekizian@yahoo.com 248.851.4069

General Information

Parish Office Hours: Monday-Friday, 9:00 am—5:00 pm

After hours in an emergency, please contact:

Pastor's Cell: 773-457-4122 e-mail: FrAren@sjachurch.org

Administrator's Cell: 760-832-1142

Visits to the Hospitalized and Homebound Please phone the Church Office when you or someone you love is admitted to the hospital and would like a visit from the Pastor. If you have an upcoming surgery, please consider requesting your name to be included in the "Prayers for the Sick and Hospitalized" list. Those who are homebound and would like to receive Holy Communion at home should phone the Church Office.

Home Blessing If you would like the Pastor to visit your home and offer a home blessing, please contact the Church Office.

Baptism Parents may prepare for the baptism of their child before he or she is born. For more information, phone the Church Secretary. We encourage parents to baptize their children between 40 days and 3 months.

Marriage Please make sure to confirm your wedding date with the Pastor before booking your reception hall. Phone the Church Secretary at least nine months in advance of your proposed wedding date.

Parish Membership If you are interested in becoming a member of the St. John parish, please speak to a Parish Council member on Sunday, or phone the Church Office.

Sunday Bulletin Announcements for the Sunday Bulletin are due in the Church Office by 5:00 pm on Wednesday preceding the date of service.

Requiem Requests may be submitted to the Church Office by mail, phone, fax 248-569-0716, or email to Tamara@sjachurch.org no later than 5:00 pm Wednesday preceding the Sunday. Request forms are available in the Church Lobby. Requiem may be offered every Sunday of the year except for the five Tabernacle Feast Days.

Պատարագէն Յետոյ Եկեղեցիէն Դուրս Գալու Ժամանակ

On Leaving the Sanctuary After Divine Liturgy

When approaching the Holy Gospel at the end of the
Divine Liturgy you say:

Յիշեցէ Տէր զամենայն Պատարագս քո:

Heeshestzeh Der zamenaym Badarakus koh.

May the Lord remember all your sacrifices.

The Priest answers:

Տաղէ քեզ Տէր ըստ սրտի քում եւ զամենայն
խորհուրդս քո ի բարիս նա կատարեսցէ:

*Datseh kez Der usd srdee koom yev
zamenayn khorhoortus koh ee parees na gadarestseh.*

May the Lord grant you according to your own heart, and
fulfill all your desires.
(Psalm 20:4)

When taking *Mahs* the
GIVER says:

Մաս եւ բաժին եղիցի քեզ ի Սուրբ
Պատարագէս:

*Mahs yev pazheen yegheetsee kez ee Soorp
Badarakes.*

May this be to you a share and
portion of the Holy Sacrifice.

The RECEIVER says:

Բաժին իմ Աստուած յաւիտեան:

Pahjeen eem Asdvadz haveedyan.

My portion is God forever.

The Kiss of Peace

Kreesdos ee mech mer haydnetsav.

The GIVER says: Christ is revealed amongst us.

Orhnyal eh haydnootyoonun Kreesdosee.

The RECEIVER says: Blessed is the revelation of Christ.

Քրիստոս ի մէջ մեր յայտնեցաւ: / Օրհնեալ է
յայտնութիւնն Քրիստոսի:

The Psalm of Dismissal - Psalm 34

Օրհնեցից ըզՏէր յամենայն ժամ, յամենայն ժամ,
օրհնութիւն նորա ի բերան իմ:

*Orhnetseets uzDer hamenayn zham, hamenayn zham
orhnootyoon nora ee peran eem.*

I will bless the Lord at all times. His praise shall be at all times in my mouth.